

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) II

745. Papiery rodzinno-majątkowe Zygryda Turzańskiego. XIX w.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

R

Turze

№ 54

Correspondenz-Karte

Карта корреспондентийная.



An }  
Do }

Wielmożny Pan

Prządowski - mawnik - w

Kancelaryi Wzry Jana D. Juncela Villa

in }  
62 }

Lwowie  
ul. Janowska L. 7. 67



Wskazyżę moje doniesienia uznaję za prawdziwe i prawdziwy opis po ścisłej  
srewnieniu w ten sposób, że nie ma żadnego oświadczenia Jana Furrańskiego  
analarzem i słowem wyjdzie może - niewiem czy do celu panu  
posłuży może - gdyż oświadczenie tegoż Jana Furrańskiego wpisany jest zdale  
się przez omyłkę i nieoględność starszych ksiąg nie Janek Furrański - lecz  
ponownie Jan Furrański - matka zaś jego - Franciszka z piontkow-  
skich - prawdziwość jest wpisana - rok wstąpienia 1803 -  
Za omyłką par' ślubu - podług wskazań w aktach paraf: awaryjnych - należy  
się mieć do tacychże urzędów paraf: w Podburcu lub Drobku  
być u  
16/290



Zarezerwuję poważaniem  
Janek Furrański

**R**  
**Turze**  
**N<sup>o</sup> 49**

Korrespondenz-Ka

Karta korespondencyjna.



Wroclaw 16. XI. 90  
Pan

Maryam Smiadowski - prawnik w Lwowie

Wzrost prof. Dr. Ernesta Filla

in }  
w }

Lwowie

panka L. J. W

(Poln.)

W odpowiedzi na wiadomość pismo p. d. 1/2 k. p. : wiadomiamu Wz. Pana, że  
w takichże okolicznościach mechybałnych - przewidując o roku 1785 powstających - ani  
mechybałki urodzenia ani mechybałki ślubu Pana de Buzyci Sierżantkiego  
niema. - jest tylko mechybałka urodzenia Piotra Sierżantkiego, syna tegoż  
Pana Sierżantkiego i jego matronki Anny - córki deodora diwersors-  
kiego - o roku 1831 urodzonego; - mechybałki przy narodzeniu i ślubu  
tegoż Pana Sierżantkiego niema - o ile mię wieści pochodzi, nale-  
ży się zwrócić z poszukiwaniami albo do Thiba albo  
do Horodyszczera - jeżeli nie, to odpowiedź się spri-  
mam - powodem była moja wabota i nawet paktandaria -

Z wyrokiem Szanunkiem S. S. S.  
Sierżant 1/2 k. p. k. Sierżantkiem S. S. S.



# Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

(Antwort — Odpowiedź.)



Maryan Świądowski

pracownik w kancel. adw. *dra* E. Tilla

in } Lwów  
w } pańska 7

(Poln.)

Korodjivne d. 14/3 1890.

Pracovano v knihách metr. stebnych od r. 1784 do 1810,  
jednoho z nich stuba jačka s: Kričov / Turzanického  
z Francovského Duvničiča lub Cistkovičiča v tehomych nie  
ješt nprisy - o čem z to, unaga zeviadaniem, v  
Francovského Duvničiča mogta byl oboradka Taciňického,  
zatem slub odlyt v is v Dublenuch, gdsie tex' i nprisy.  
sary. —  
z poradeniém

Magister



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Wielmożny Pan

Maryan Świdorski prawnik  
w kancelaryi adwok. D<sup>ni</sup> E. Tilla

in) Leworwie  
w) ulica pańska. N. 7.



Wielmożny Panie! Węding przodanych. dat  
przejrzaniem metryki ulubnych. narced  
o kullkomarkie lad rsteer ~~lad~~ rprad.  
i niostety nie znal ardesm arkn ulub fack.  
1 Gylacyntego / ory Jan, do Bonoye Turzanstie  
go z franciozka, Piontkonstia z yfrisanego.  
Bytem z Gylm liwlem Parobtem or tej sp.  
nie i or nrazdie faraf. obrz. rrrad. i  
toz vamo nie znal assem niuzgo. Lami-  
Danniam fry sem, ac. or Droshyjan niem.  
3 urazdie fruzfi. obrz. grpl. tyeko jeden  
statego na rozystleie z Bonstie lity d  
fruzja.

Droshyja  
13/3 890

L. Pomasanniam  
L. P. Piontkonstia  
- grpl. frosobosar



# Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

(Antwort — Odpowiedź.)



Maryan Świądowski  
prawnik w Kone. adres. do J. Tilla

in }  
w }

Świer  
pańska 4

(Poln.)

Wielmożny Panie,

Do starannem prześwietleniu księ-  
gi copulatorem całej parochii Pozna-  
ńskiej ról. y. cat. wraz z przed-  
mówieniami i dwoma foliemi ad r. 1789-1811  
nie znajduję nigdzie aktu matz. ślubu za-  
warteego między Jachimem de Buczye Turceii-  
skim a Franciszką, Duniowicz lub Piątkowską,  
z ustanowieniem

K. Pedulinski  
parochus cathedralis.



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Nietrozmny  
Marszałek Lubiński  
w kancelaryi adw. S. Tilla  
in } Lwów  
w }  
pańska 7

(Poln.)

Wielomilny Camie Dobrodziejca!  
Po dokladnym przejrzeniu wygotowalich me z  
trych parafii Badbuskiej nie znalazlem  
wzrostu slubn Jacka de Buesze Tu z  
krawickiego etc.

Z powazaniem

Badbusi 10. Lipca 1890. <sup>Ho. J. Pereszkiewicz</sup>  
Pomocnik



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Wielmożny  
panu Siemowitowi  
w hańslaryi adw. dr. Tilla

in }  
w }

Łódź  
pauzka 7

metingth re wso' wdeloagdi do  
drobokzora a uawet; emaste br.  
thufe cat od 79 2 - 995 - dyba  
por' uiej' uawetg' pny pueglydawa  
alhan' jeshem lu boareu oo h' 19.  
godu'

M. M. Hanna Roubt.  
probona



# Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

(Antwort — Odpowiedź.)



*Maryan Twardowski*  
prawnik w kancelaryi adw. *Dr. Ernesta*  
*Willa*

*wartość 7/3 20*

in }  
w }

*Lwów*  
*pańska 7*

(Poln.)



Aktu ślubu Józefa wzy Jana de Buxye Turzaniskiego x Franciszka Piontkowską skutano w księgach Copulatorum między r. 1796 a 1801. i wstecz i naprzód i nie należąco takowego, zdziwi się, że Franciszka P. jako polka miała brać ślub w Kościele katolickim - nie wiadom - bo w Półbuciu jeszcze na ten czas Kościoła nie było. - Co się tyko rodzinom Jana Turzaniskiego, to i one, oczywiście są w metryce ślubnych opuszczeni, nie więcej niż jest zapisano, tylko: Jan Turzaniski szlachcic x Turzanisko syn. - Podaje się, że J. T. był rodem z Turzanego, więc tam mieli być jego rodzice i cała jego rodzina, x tamże może w Jan potrzebny informację otrzymać, bo w tych tajnych aktach paraf. nie ma o nim śmianki. Turzanowie należąca do powiatu Starogo Miasta - powiatu loco.

L. szacunkiem Kurrywicz

Turkowski



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Nielmożny

Maryan Turadowski

prawnik w konc. adw. Dr. E. Tilla

in }  
w } Szwajc

frankowa 7.

(Poln.)

To dorządymu przeglądzie metryk ządanej cietyrki  
w Rzędach metrykalnych parafii gr. Kat. w Sta-  
rem wieście nieznachodzi się

Z parawanem  
P. S. Stawicki.

ZYGFRYD TURŻAŃSKI

Lwów dn: 16./2 1890

Wojciechu Gamiński!

Na M. mam dostać niekora,  
knoty a domni dla tego lechicki  
domniowani do tego czasu z mełkani  
się natworymać, wprowadzie przykre mi  
ale domniowany jest em kaczka.

Pariski:

Anga unikomy

Gygfus Turvianiskin

ZYGFRYD TURZAŃSKI

Smów dn: 5/3. 1890.

Wzajemny Panie  
Smisłowski!

Jeżeli Pan Sarskowi to przeszedł o porożu,  
dygnowanie się do niego, stryżnawem  
wł sja list -

Stuga

Smisłowski

ZYGFRYD TURZAŃSKI



Łódź 18/3 1890

Łochany Paniu Maryan.

Wnioś słuzym, ażeby telegram  
nie pjeiec mógł niezapreconie  
staby, więc odjeżdżam do Wis  
8 maj.

Wnioś i nowozakazy

Włanicki

ZYGFRYD BUCZYC TURZAŃSKI

Wysoki Wydział krajowy!

~~Podanie~~ Na podstawie legi-  
tymacyi dziadka naszego Jachca  
Bńoyce Tűrraiskiego <sup>herbu Sp.</sup> w ks.  
IX str. 425 zapisanej, osunie-  
lają <sup>in</sup> się ~~podpisani~~ ~~bracia~~  
~~rodzini~~ ~~in~~ ~~in~~ ~~in~~  
prosić o ~~przyznanie~~ ~~in~~  
wydanie ~~in~~ certyfikatu  
właścickiego a prosić ~~in~~ ~~in~~  
popierają dokumentami  
wykazującymi pochodzenie  
w prostej linii od wyżej  
wspomnianego Jachca  
Bńoyce Tűrraiskiego.

~~Śięć~~ ~~Podpisani~~ ~~Śięć~~  
i Karol Bńoyce Tűrrai-  
scy / bracia ~~rodzini~~, ~~in~~  
synowie Jana Bńoyce ~~Tűrrai-~~  
~~skiego~~ i Anny ~~Dziwora~~  
~~nowickiej~~ małż. Tűrraiskich 3/.

Jan zaś był synem Jachca  
wylegitymowanego z włache-  
ctwa Jachca Bńoyce i Fran-  
ciszek ~~in~~ z Tűtkowskich  
małż. Tűrraiskich 3/ 7

Podanyemu dokumenta-  
m słowem pochodzenie  
~~in~~ nasze w prostej linii  
uprzedamy.

Należy w braku metryki  
zamieścić

3/

19/19  
18/

Wysoki Wydział krajowy  
należy prosić <sup>przejść do</sup> ~~warzą~~ <sup>między innymi</sup> ~~warzą~~  
~~o~~ i wydać ~~ten~~ dla nas  
jakoś ~~i~~ ~~o~~ ~~podpisanych~~  
Karola i Piotra braci  
urządnych Tatarskich,  
jakoś ~~ten~~ i ~~o~~ ~~forch~~ ~~synów~~  
podpisanych Karola Tatarskiego  
i <sup>Jan</sup> Romana <sup>Jan</sup> Artura  
i <sup>10/10</sup> ~~Lygfyda~~ Karola ~~z~~ ~~im~~ ~~certy~~  
fikaty ~~urządowe~~ ~~na~~ ~~rzecz~~  
~~Lygfyda~~ Karola ~~z~~ ~~im~~ ~~Tatarskiego~~  
~~skiego~~ ~~s.~~ ~~i~~ ~~k.~~ ~~podpisana~~ 80  
p.p. ~~we~~ ~~Lwowie~~ ~~18~~ ~~19~~  
~~18~~ ~~19~~ ~~18~~ ~~19~~  
Piotr Tatarski  
Karol Buryca Tatarski

Rubrum

Wysoki Wydział krajowy  
Krol. Galicyi i Lodomerji  
z W. K. Krakowskiem  
we

Lwowie

Piotr i Karol Buryca Tatarscy  
na rzecz ~~Lygfyda~~  
Karola ~~z~~ ~~im~~ ~~Tatarskiego~~  
skiego, s. i. k. ~~podpisana~~  
skierowanego 80 p. p. we Lwowie  
(ul. Janowska 47).

proszę o uwierzenie ich  
urządowa i wydanie  
certyfikatu urzęd.

podpisano  
18/19

4.  
i jako świadcy poswiadczeni

6/

+ Andrzej miał brata Jana  
którego synem był Jacek  
jako to wynika z dokumentu  
ortackuchiego w ksi. IX str.  
425 zapisanego.

7/

8/

F c). Dekret sędziectwa  
po Janie Buryce Turań-  
skim, ojcu Jacka. Doku-  
ment niniejszy mykarski  
a zarazem i protokół  
dotyczy w poprzednich  
dokumentach zawarte,

9/

Nasto w braku metryki  
~~Jacka Buryce~~ przedkładany  
dokumenty mykarski  
dokładnie filii są:

a). dekret sędziectwa  
po Andrzeju Buryce Tu-  
rańskim, bracie Andrzeju  
~~Jacka~~ Jana ojcu Jacka  
Wurtygie (wspomnianego  
dokret sędziectwa po Andrzeju  
jest: " Reprotibus fratris  
Joannis Turanski ex filio  
Hiacyntho Turanski pro-  
genitis videlicet Iyodoro  
Turanski et Joannis Tu-  
ranski".

b). akt rej. sąd. po Franci-  
sce z Piotrkowskich Tu-  
rańskich, żonie Jacka  
Buryce Turańskiego.  
W XVII ustępie jest potwier-  
dzenie powyższego stanów-  
ki: Franca (Franciska z Piot-  
rkowskich Turanska) tuż  
suinore unim filiorum  
siorum post Hiacynthum  
Turanski relicto unim,  
gessit etiam admini-  
strationem substantiar  
post hunc Hiacyn-  
thum Turanski relicto

+ Dla przejrzystości data, w  
genealogii, tak acio wy-  
pływających w ogólnie  
szlacheckim, jak i  
w otoczonych do niniejsze-  
go podania dokumentach.

# Wysocki Wydział krajowy!

1/ Na podstawie posiadania  
w T. IX str. 425 zaskarżenia  
majestatycznej zapisanego,  
wylegitymowań się Gładec  
moj Jacek Biorczyński,  
syn Jana i Kirszguimoly  
z Dobrawskich, z wladchestwa  
porywam zatwierdzeniem zostało  
używania herbu Sas i przy-  
domku „Biorczyński z Turojański z So-  
polnicy.”

Na podstawie legityma-  
cji wladchestsckiej w T. IX  
stronie 425 zapisanej pacho-  
dźmy podpisani Piotr Bior-  
czyński i Jan Bior-  
czyński z Turojański do prosty  
linii od Jacek Biorczyński  
Turojańskiego herbu Sas.  
Podkreślenie to ~~nie~~  
wykazuje jemu dokumentu  
tam w sprawie nastę-  
pnej.

2/ Jacek Biorczyński z Turojański  
Jacek ożenił się z Franciszką  
Siathowską - a ~~która~~ <sup>która</sup> ~~ma~~  
istnienia pozostało dwóch  
synów Jydor i Jan (moj-  
ojciec), który się ożenił  
(22. lutego 1829) z Anną Druw-eris <sup>(polską)</sup>

~~Podkreślenie~~ podpisani  
Piotr i Jan Biorczyński z Tu-  
rojański w bracia podwójni  
podkreśleni od ojca na-  
szego Jana Biorczyński z Tu-  
rojańskiego ~~z Siathowskich~~  
z Siathowskich i Anny  
Druweris

3/ 4/ <sup>4/</sup>  
Joh. 5. parobiernika 1829 (urodzony)  
się w Podbiurzu i zaś w roku  
1864 dnia 15 maja, zaślubił  
w Rossowie Maryę Kirschner.  
Ma braci metryki urodzenia  
ojca mego, która wpisano niektóre  
procedury, po kresciach  
w dyscyplinie prawniczej nie mo-  
głem znaleźć, ponieważ  
na ~~moje~~ <sup>moje</sup> dowody że ojciec mój  
był synem Jacek Turojań-  
skiego i Franciszki z Siath-  
owskich, - zaś w większym  
Jana, - następnym  
dokumentem:

5/ a) Dekret przednieta w sprawie  
Biorczyński Turojański z wady  
22. kwietnia 1784 5/ - (pac-  
reditas post alim Joannem  
Biorczyński Turojański... successo-  
ribus eius ~~et~~... Isidoro  
Turojański et Joanni Turojański  
minorumlibris ex Hyacintho  
Turojański procerathis, ad unum  
L. stricis Jaco Franciscas de Siath-  
owskich Turojański... additur et extra <sup>(L. stric)</sup>

6.

b). Akt zejścia po Francisce  
& Siętkowskich Turańskich, 5.  
marcy 7 września 1817, rodzice  
Jachsa Turańskiego: (Francisca  
de Siętkowskie Turańska  
Nobilis Wdowa.....) i  
Defuncti młodszy syn  
sąsiadów... ..  
ubications. Sydoris filius  
annorum ad praesens 22 in Pa-  
go Turie tum Joannes filius  
annorum ad praesens 13 pariter  
in pago Turie in domo defunctae  
matris Circ. Sambor. habitant.  
XIV. Turań (Francisca de Siętkow-  
skie Turańska) matris muno-  
niam filiorum suorum  
post Flacyntium Turański  
relictorem.....)

7.

c). Dekret otrzymana po Andrze-  
ju Piwoye Turańskim, 7 stryju  
Jachsa: (c). nepotibus fratris  
Joannis Turański ex filio  
Flacyntio Turański prospi-  
tis videlicet Sydoro Turań-  
ski et Joannis Turański....)  
Dla porządku ratowania  
genealogji i. tak oib wytypi-  
jących w dyplomie p. i. do-  
wody, jakoteż i oib w do-  
kumentach ratowanych  
i uprzedem.

Wysoki Wydział krajowy  
raczy pochodzić moje od Jachsa  
Piwoye Turańskiego przyjac do  
swojej wiadomości, ~~in p. i. do-  
wody~~  
zastwierdzić użyciu herbów Sas  
i porządku Piwoye z Turiego  
i z Topolnicy, - i wydać dla mnie  
podpisane i dla 3 synów moich  
cesty fikaty właścictwa, do rąk  
Ligzysa Karola Lim. Turańskiego  
o. i. h. feldwebla raclińskiego 80  
piłki piceloty we Lwowie (Janowska  
47 - baraki).  
Miejki synów moich dotarłam  
pod 19. 10. 11. - wrytciu za' nale-  
żności stępiła, jakoby były potra-  
cone dotarły w brzochny słowce.

Wysoki Wydział krajowy  
krajowa Galicyi i Lodomerji  
& W księstwie Krakowskim  
we Lwowie

Karol Piwoye Turański,  
emerytowany ~~in p. i. do-  
wody~~ racliński  
do rąk Ligzysa Karola Lim  
Turańskiego o. i. h. feldwebla  
raclińskiego 80 piłki piceloty  
we Lwowie (lit. Janowska 47 -  
baraki - i. Kolupauja)

prosi o wydanie cesty-  
fikaty właścictwa.

przejmowa  
ii ratowan

9. 10. 11.

Wskazany Pami.

Tak kolwiek w pewności prakonany jestem, że Jan Furzanicki był synem  
 Jacka Furzanickiego - i że ówczesny paroch przy opisaniu ojca białą po-  
 przedni - jednakowoż obecnie między innymi wydać nie mogę, jak byłoby w co do-  
 stotniejszej zgodności z oryginałem - w którym mi nie wolno samowładnie ani  
 co dodać ani w ośmioblikiarkę poprawić - Tymi Dobrodzi. zaś Patero  
 przyjdzie, jeśli dojdziecie przez postanowienie aktów o parafym treści  
 prakonac - i w danym razie - gdyż tego potrzeba wymagać -  
 sprowadzić ten w kwestie międzykolej przez dojdziecie w razie  
 sprowadzić . . .

Z wyrokiem poważaniem

Stuga  
ki. Furzanicki

Furze dnia 21/11 890.





Lwów dn: 19/11. 1890.

Wzajemny Panie,  
Maryan.

Proszę mi z kaptki swojej przynieść  
cały ksiągociek Basiowski, jaki Panu się trafił i po-  
jakości proszę bym mi powiedział czy jeszcze  
w tym roku będzie można go zrobić i w 1890.

Przy tej sposobności przewalając  
sobie nie pomknąć o tem że ja daleki jestem  
tego, żeby pańskie trudy choć w rzeczy mi  
wymagadgrościć i tuż nowożycie że obaj re piere  
w rano spody będzie pewność że otrzymam certyfikat  
zadowoleni będziecimy.

Wszystko mnie niepomato ksiągociek  
Basiowski, moie on spodriewa się otrzymania więcej  
banknotów ale w takim razie lepiej udać się  
do kłamiestniatka.

W nadzieji że coś pomysłnego między  
o J. Jana kreślę się

Wszelkim

Wojciech Jurek

Wrocławski Pułk

8

Jürzanski

---

Herbū Sas

Andrzejki Stefan Dom. 29 p. 275 — Bandrowski Jan. 36 p. 413  
 Adam Dom. 90. 247 — Barysi Dom. 124 p. 271  
 Wincenty Dom. 253. p. 51 — Jan Dom. 46 p. 298  
 Franciszek Dom. 8. p. 67. — Laurenty Dom. 46 p. 297  
 Tekla Dom. 28 p. 50  
 Wojciech: Józefa Dom. 30 p. 2

[Dom. 29 p. 275]

Magdalena z Rielskich hrabina  
<sup>z domu Szwarczki hr. Krasickiego</sup>  
 Krasicka sprowadzona Modułowa (ad Jodhajce) 1/2 1796 Terca  
 de Lashie Szabrowskiej.  
 Syn jej Wincenty Szabrowski i Stefan (Nov. contr. 101 p. 235.  
 Nov. Contr. 76 p. 135)

~~Nov. contr. 101 p. 235~~

Dom. 373 p. 130 [Instr. 802 p. 266. 268]

Dziać Stefan Szabrowskiego, właściciel Lasko pola, Leszwanice, Modra.  
<sup>rodzaj wiersz</sup>  
 1) Lucya z domu Jarosława  
 2) Maryan  
 3) Wiktor  
 Stefania z domu Lucya z Maloskiej

— Dom. 90 p. 247. — Lasc. 107 p. 323 (Libr. contr. nov. 114 p. 39)  
 Adam właściciel Worochny (koto 251 kw.) [Libr. 114 p. 39]

Dom. 253 p. 51

Cesarstwo królewski grodzki sąd prawni, poświadca, że urodzony  
Andrzej, syn urodzonych Andrzeja <sup>małżeństwa</sup> ~~Szymańskiego~~ Białego i Maryanny  
de Winiwickiej Radziwiłł, <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ w wieku urodzonych ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~  
~~Szymańskiego~~ Białego i Katarzyny <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~  
w wieku urodzonych ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~  
Maryanny de <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~ <sup>małżeństwa</sup> ~~małżeństwa~~  
Rostkiewicz, wreszcie poświadczając urodzo-  
nych małżeństw Andrzeja na Szym i Popolnicy Szymańskiego  
Białego herbem Sas i Łuny Romowski.

Andrzej na Szym  
i Popolnicy i Anna  
Romowska

Teodor i Maryanna  
de małżeństwa Rostkiewicza

Jan i Katarzyna  
Kwasniewska

Andrzej  
Maryanna de Winiwicka  
Radziwiłł

Andrzej

Anton i  
Teresa de  
Rozanów

Jan i Księżna  
Dobrowolska

Barbara

Teresa

Piotr

Anna

Jacek

Jan

Teodor

Karol

Piotr

Maryanna

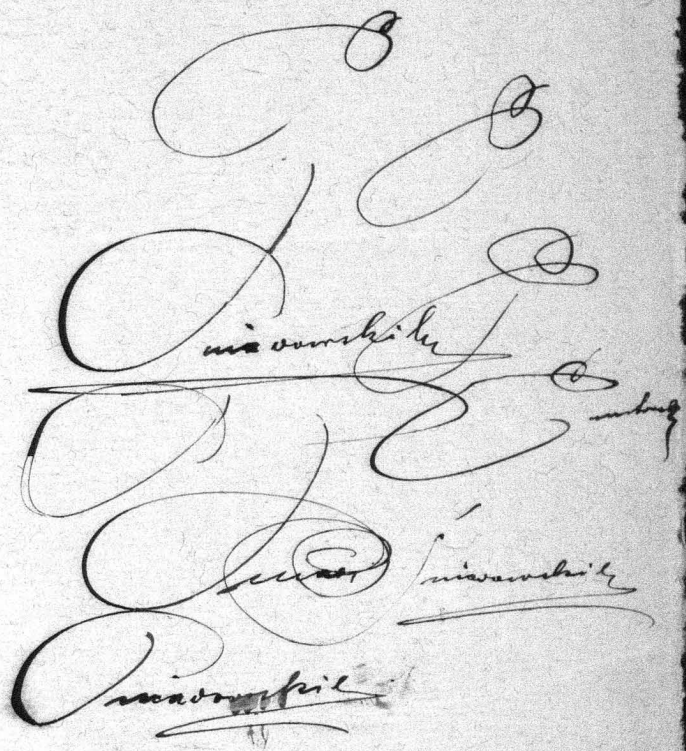
Ludwika

Księżna

Jan

Łyggwył

Roman



Antonij Turo, nobilitis ex nobilibus in Imperio <sup>10</sup> Czernowate  
cir. Sambor 6. maja 1816 in pago Czernow-  
wate cir. Sam. natus est! (solus est h. s.  
2 Jablonki)

Thomas T. nobilitis olim Michaelis et Annæ  
de Jablonkowski Turonensis filius, ex nob.  
jubaris 13 annorum in Krawsko domici-  
lium cir. Sambor. † in Krawsko 24 Julii  
1800.

Proximi:

1. Theodorus T. in Regno Krasno-Rossie  
in Radomyśl
2. Katarzyna de T. Jaworska in Utyeruo  
cir. Sambor.
3. Jacobus Turonensis in Krawsko  
cir. Sambor.

Josef T. olim Michaelis et Annæ de Jablon-  
kowski T. filius, ex nob. minor annis,  
in Krawsko domiciliarius, † in oppido  
Radowiś cir. Strz; 20. nakti in eia  
juxta apertum Jacobus Turonensis  
et Catharina Jaworska.

Proximi: duo fratres et soror germani:

1. Theodorus in Regno Krasno-Rossie in Radomyśl
2. Katarzyna de T. Jaworska in Utyeruo cir. Sambor.
3. Jacobus T. in Krawsko cir. Sambor.

Cudnyj Turzański rodzic wiolinskich  
in Ozyrkowato circ. Sambor. zmarł 20 Novem.  
1796 w Jabłowie niemieckiej (oloniości kraj  
z Ozyrkowato).

Grzeci J. Andrzej

2). Teresa zamężna Michałowa Wolańska  
w Buntetka węgierska circ. Sambor.

~~Grzeci~~ 3). Marianna de Turzańskie Antonia  
Stroński żona in Wyrakie węgierska circ. Sam.  
Trocimni: a). Joannes Turzański, ślepiński  
filiaster in Korowyn circ. Stroj

b). Michael T. itidem filiaster  
in circ. Stroj pogo Łipanie kralistant

Brat rodnyj Katarzyny z T. Jawor-  
skiej był Józef

Eliasz

! —  
Tioch

! —  
Eliasz

Cudnyj umarłszy Józef

Wzrost: 3294

Wzrost: 3293

Wzrost: 3011

Wzrost: 3004

Wzrost: 3004  
Wzrost: 3004  
Wzrost: 3004

success 3303

Okt rej'scia:

Płóciw wrygna  $\frac{1}{4}$  wzięć w  
Michli omum.

Franciszka de Fiothowska  
Türnańska umarta 7. sept, 1877  
w Türnem. (metryka i miseri  
w Starym Samborze)

Wzrost: Wyższy 22 lat  
2) Jan 13 "

Wyższy nr. 1 stycznia 1796 w Türnem.  
druga zaś metryka podaje, iż w r. 1795  
syn. Jacha i Franciszki z Fiothow-  
skich Pónowy Türnańskich.

Rozalia Türnańska córka Ignacego  
i Marjanny z Terleckich Kochar-  
nowicz Türnańskich dnia 3 augusta  
1799 nr. w Türnem.

w success: 3303 są 2 metryki Wyżsora i Rozalii



Cassareo Regium Officium Castrensium Transilvanicum Judiciale, Notum  
testatumque fuit Generosus Alexandrum Nicolaium Hiacynthum  
Andream et Ignacium Fratres inter se Germanos Transilvanicos  
alii Generosus: Stephanus Turraichski et Christianae de Pluick  
Ceciliavere consortis Coniugum Filios olim Generosorum  
Hiacynthi Turraichski et Marianae Yamroska consortis  
coniugum Nepotes alii aliisq. Nobilitatem Stephanus  
de Turra Turraichski Kuchanovici et Annae Blaivaska  
Consortis Coniugum Principes Documenta Proceden-  
tiam sui probantia haec coram Officio praesenti  
reproducere — Procedentias Realitatum probare  
inque de statu sui Nobilitari in confirmatae Prae-  
scripti de Legitimationibus coram Tabulis Regis  
Subsequendis attestari expectasse. Hinc Officium  
diferentis Petitioni Quorum Civandogivolem Proceden-  
tia reproduca verificata cum Documentis realiter  
coalescere probatur Castrensi et Officio praesenti  
fiscato natum Eosdem Quos Requirentes in Bonis  
Nobilium Circulo Sarmatorum hinc in Regis  
Possessionibus et Nobiles esse Sarmatorum sibi ini-  
vidiam habere et habuisse nobilitatem ab Eisdem  
Generosis Requirentibus Titulo Nobilitari ab avis et  
Proavis sibi relicto gaudentibus tam ante quam Re-  
vindicationem Horum Regum ad mentem Legis hinc  
Titulum Nobilitarem laudabiliter conservatum fuisse  
constat. Idcirco in Fidei Praemissionum praesens  
attestatum Officium sigillo Communitatis extrahit  
signalis Transilvaniae die Octava Octobris millesimo  
Septingentesimo octingentesimo secundo Anno.

Michael Frohjanovici iudex castrensis Transilvanicus  
et Praeses: Joannes Cole Narmicele Cantanovichi sub-  
delegatus Judicialis castrensis Transilvanicus iuratus  
iudicis Locum tenens nup. Mathaeus Filipkoveki Ca-  
strensis Praesens iudicis subdelegatus  
iuratus magnifici Notarij Officium Supplens S. J.  
ab Officio Castrensi Praesens iudicis Gener-  
osis Turraichski Fratres inter se Germanis  
exhibendum attestatum Transilvaniae die 8<sup>ta</sup> 1702  
a<sup>o</sup> Praesentem copiam Distinctam cum suis origi-  
nali de Verbo ad Verbum dante attestatori  
gravi Praesens iudicis die Mensis Octobris 1702  
a<sup>o</sup> Baillius in Turra et Populica Turraichski  
Cassareo Regi Officium Castrensis Transilvanicus  
Registrator iuratus nup. S. J.

Handwritten notes in vertical script, likely a transcription or commentary on the original document. Includes dates like 1888 and 1889.

Handwritten date: 8 marca 1890.

Joannes Turanski Koelanski  
nobilis proprietas sortis  
in pago Meluivno uxoratus.

~~Annus~~  
Dies mortis.

Obiit die 5 martii 1846 in pago  
Meluivno (aetatis 59 lat.) (metalla  
in Finne)

Nomen conjugis

Et Catharina de Winiwickie Tu-  
ranska Koelanskie

Consanguinei

1) Christina de Turanski Koelans-  
kie Thucha Telepianskie

2) Catharina de Turanskis Ko-  
elanskie Jamnska Mistrye

3) ambae filiae fratris defuncti  
olim Andrae Turanski Koelans-  
kie

3) Antonis Jamnski Pietoum

4) Michael Jamnski Pietou-  
m ambes nepotes  
sororis defuncti Christinae  
de Turanskis Jamnska  
Petou

~~Joannes~~

~~Intra scriptis huius ditionis~~

Anno Domini Millesimo Septingentesimo octingentesimo  
sexto 1786 die 16. Julii aet 8<sup>e</sup> Dom. 10. in pago Meluivno natus  
et per Adm. P. Andream Wieranskie pro tunc Jarosloum  
baptisatus ac confirmatus est infans uxorine Joannes  
legitimorum conjugum Jacenti Turanski et Cathari-  
nae Turanska nobil. de Meluivno. ~~in~~

Turka (Tom. I. pag 4.)

Success 8680

Joannes Turanski

Andrzej ~~Przytycki~~ Tumoranski 12  
miesią 1786 dnia 22 Septembris  
in Turro

Spadkobiercy oswiadczenia

8 Augusta 1810

1. Tereza Stawinska 50 lat
2. Piotr <sup>Tumoranski</sup> ~~Przytycki~~ 49 "
3. Anna Nowosielska 40 "
- 4) Maryanna córka Jana 53 lat in Lwów
- 5) Katarzyna de Tumoranski Kochanowski -  
wzrost córka Jana lat 50 in Miś-  
sionos
6. Justyna Stępińska lat 46
- 7) Anna Jasińska 45 lat
- 8) Zofia lat 40 in Strzycki
- 9) E. Thymotheo Tumoranski filio  
Joannis - minorum Isido-  
rus Tumoranski annor 12 et  
Joannes Tumoranski annor. 5.

Świrza w. powiat Sokół

Świrza gnia lubucata w. powiat Dolina

Świrza wielka w.

"

"

"

"

w.

"

Bicez

Świrzański w. starostwo Łanok

Świrze z Lurorem w. " Starostwo

Świrze z Parky; Baranami w. koto Przewo

<sup>ololuy</sup>  
Lübeck porta Kranzberg (gr. loco)  
Lübeck görny porta & Starniasto (gr. loco)  
Nielsenovsk. Türka koto. Chynova  
kosiwōt gr. u. Türca.

---

13  
Wysoki Trybunał Apelacyjny!

Od wykaż

7. Febris 1816 in  
Miluione smart  
Jacet

ad № 1073 Actus obsequialis. In quinto pago  
Mielionis die 16. Mensis 10bris Anni 816  
assumptus. ij. Nomen, cognomen, anater et statu  
tus Defuncti, videlicet nūm caelebs, uxeratus  
vel viduus fuerit? Hyacinthus Tūrański  
nobilit cum Catharina de Tūrańskie uxeratus.  
II Domiciliūm Defuncti ordinariūm. Fuit  
in Pago Mielionis cir. Samboricensi, 16 die  
Mensis, Anni tūm Louis subsecutus  
mortis. Hyacinthus Tūrański in pago  
Mielionis Circulo Samboricensi die 7.  
Septembris 816 ut / . factis cepit.

III Nomen illius, qui causam mortis  
cameraris detulit, et quando  
Gregorius Hryniewicki Parolus ex Turka  
medi Relationis suas ann ad 12 Septem.  
816 scri

Nomen superstitis conjugis  
Catharina de Tūrańskie Tūrańskie  
superstes defuncti conjugis juxta Testa-  
mentum ut 2j. jūm adritatitatem ab  
olim Hyacyntho Tūrańskie marito suo  
sibi inscriptum habet.

Proles

Cudoras filius nati major

Jacques

Christina filia nupta Jacobo Jaworski



Lwów 8/3 1890.

14

Przewielebny Królu Srobocechi!

Podług informacji udzielonej mi informacyi miał być zawarły w Honorjyrczu ślub Jaka (Giacomto) (de Buryc) Surojskiego z Franciszką Dionthonską lub z Franciszką Surojską miżony rokism 1796-1801. Upraszam prasto o takowe zarządzenie celem przeszkolenia ksiąg copulacionum z tych lat i o doniesieniu mi, a ja odwrotnie, prasto, prasto, uwolności na sporządzenie powyższej metryki.

Z prawdziwym szacunkiem i poważaniem  
Karol Surojski

prawnik w kancel. adw. Dr. L. Villa ~~u~~ Surojski

ps. ser. w ostatczym razie proszę o badanie ksiąg o kilka lat wstecz. —

1. do in. par. gr. kat.

in Honorjyrczu parota Franzberg.

2. do in. par. gr. kat.

in Hlubiń. parota Siocha kato Chyrowa.

3. do in. par. gr. kat.

in Surojsku  
kato Sambora

expedycyatem 8/3 1890. dwois korespondenthi z odprawy.

do in. par. gr. kat.

in Przemyslu

Adresy:

Lüzik dolny - poosta Kranzberg (gr. loco)

Lüzik górny - poosta Staromiaszto (gr. loco)

Mielniczne - poosta Türka kolo Chyrowa (gr. w Turce)

Lwów 20. Lutego 1890. 15

expedycymano 2 1/2 1890

Przewielebny księże Proboszczu!

Podług in formacji udzielonej mi od fami-  
li Türnańskich, miał być ślub Jana de  
Büczycy Türnańskiego (syna Hilaryego (pacha)  
z Anną Deirczurowską, (córką Teodora)  
proboszczawionym w r. 1828 w kościele  
nit. gracc. w Podkürzu. Łatwając preste  
1 złr., stempel na 50 x i markę portową  
na 15 x, upraszam o łaskawe wyrukna-  
nie metryki wyżej wspomnianego  
ślubu i <sup>jeżeli może być, najprześlij</sup> nadstanie <sup>pod mi kę</sup>  
głównie sponowić <sup>ożyci</sup> <sup>fatalnych okoli</sup> <sup>wyfordji</sup>  
wskazanym adresem. Ten ślub sponow-  
szi mam zaszyć nadmienić, że prawom-  
nie o dalsze wyruknanie metryk  
rodziny Türnańskich.

z  
i t d. i t d.  
Z prawdziwym szacunkiem i poważaniem  
Maryan Tułodowski  
prawnik w kancelaryi adwokata dra  
Ernesta Tilla we Lwowie - pańska 7.

Zr. 427  
Nr.

Reclamationsfrist 6 Monate.  
Termin do reklamacji 6 miesięcy.

Aufgabe-Schein  Dowód oddania

über eine recommandirte Sendung  
na posyłkę poleconą

Urząd parafialny g. kat.  
in Podbarz

Gebühr  
Opłata  
Rückschein  
Rewers zwrotny

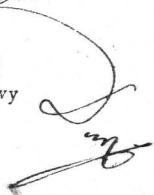
fr.  
c.  
fr.  
c.

Datum:  
Data:

R. K. Postamt  
C. k. Urząd pocztowy

18

D. S. 7.



PROF. DR. ERNEST TILL

ADWOKAT WE LWOWIE

Pańska 7.

Lwów 1/3 90

117

Przewielebny Ks. Poselszczyński!

Podług udzielonej mi informacji miał <sup>być zawarty</sup> ~~był~~ <sup>był</sup> ~~zawarty~~ ślub Jacka (Fliscentego) <sup>syna Jana</sup> ~~syna Jana~~ z ~~Przyby~~ <sup>Przyby</sup> ~~Turanickiego~~ z Franciszką ~~Turanicką~~ <sup>Turanicką</sup> ~~niższą~~ <sup>niższą</sup> ~~rokiem~~ <sup>rokiem</sup> 1796 - 1801.  
Upraszam państwa o łaskawe rozpatrzenie  
całemu przesłankania księgi compilationi in  
2 tych lat o domieszkach mi, ~~które mi się~~  
~~nie udało~~ a ja odwrotną partę przesyła  
malerysty na sporządzenie pomniejszych  
mstyki. -

Z prawdziwym szacunkiem i poważaniem

M. Till

P. ser. w ostatnimy razie podarę o zbawienie  
księgi o kilka lat w styczeń.

Do drobiazgowca

1. Oo. Boglianiów

2. Sw. Rzyra

3. Kato Kobięci

Do Podbricia

	otrzymane wypłacone	
23/1 Informacja w Tabuli krajowej	-	-
" " w Wydziale krajowym	-	-
1/12 Na sporządzeniu dokumentu fundacyjnego ob Na ostateczne wydatki (za bilet)	1	24
3/2 List do księdza parafialnego w Turzcu	-	20
4/2 podanie do Wydziału kraj. o odpis dypl. wstawi. Jaska	-	50
4/2 załącz. wgl. w stemple na odpis wicary telny	2	2
21/2 list do Tordliwa po wstawił. i listy Jana Turzańskiego	-	15
" załącz. wgl. w stemple na 50 st. i markę powst. na 15 st. wstawi.	1	65
27/2 na korespondencję z odpowiedziami	-	4
28/2 korespondencję do Tordliwa metryką i listem Jaska	-	4
1/3 listy do Dworkowa (00. Baryliarion, Strykora i kores. kapt.) po wstawił. i listem Jaska	-	15
1/3 list do Tordliwa po metrykę i listem Jaska	-	5
1/3 na wstawił. i listem Jaska	1	50
7/3 wozwenni za podawanie ksiąg w Tabuli	-	20
9/3 trzy godziny wstawił. w potłodnie w aktach Tabuli	-	-
9/3 wozwenni za podawanie i pomaganie	-	20
11/3 trzy godziny wstawił. w potłodnie w księgach	-	-
11/3 wozwenni za podawanie i pomaganie	-	20
9/3 obiad	-	60
11/3 obiad	-	-
11/3 po metrykę i listem Jaska wgl. w stemple trzy korespondencje:	-	4
a. do Głogoczowa	-	4
b. " Turzcu	-	4
c. " Turzysia	-	4
15/3 przygotowanie aktów spadkowych po Andrzeju Turzańskim	-	-
list do Turzki z datowaniem korespond.	-	4
27/5 list do Starogardzka po listy i listy Jaska i kores.	-	7
20/5 try wstawił.	3	-
3/6 odpis wicary telny dekretu oświadczenia polowagii	-	50
" za pisanie mündantowi	-	50
3/6 odpis wicary telny metryki i listy Jaska	-	50
" za pisanie mündantowi	-	50
6/6 odpis wicary telny aktu rej. Franciszki	-	50
" za pisanie mündantowi	-	50

17 bi  
24  
1785

11 21  
9 98  
2 23

11 21 9 98 4

9 84x

16/6	list do Brokolyera s. lat. po imtu il. Jaska (= koncept.)	— 7x	1148
"	" " " Dúblan " " " " " " " " " "	— 7x	
9/7	Dpis z Falen' knihaj. (mimočetnyj)	— 1 <sup>1/2</sup> x	
"	za pisanie	_____	50x

Lwów 28/2 90

19

Przewielebny Królu Probowani

Perseus obrziki składam  
za Taskare nadstawie  
miu metryki s'łubki Jana  
Turańskiego w r. 1829  
w Sądzie rawnego, dla  
wiadomości procy s'nytkę  
opisowem są jego noty  
w metryce wypracowanej.

Nając polucnie wyerunki  
waci malorych metryk  
s'nielau się w d'ci  
do Droc. ks. Probowca  
z prosba, o Taskare  
skonstatowaniu, aiali  
w metryce copitacjami  
ravyntisic noty

Jana nie są s'nywie  
mieni i wy nie był by  
Droc. ks. Probowca Taskar  
zaktoń odpowiednich  
udzielic mi informacyz  
co do nauwiska i eldra-  
kateru notycon Jana.

Oczekując poufitych  
informacyi kochile się  
z prawdziwym s'ramunkim  
i pomiarunkim

Maryan Suciadowski

expedycyowacis

28/2 90

h

\_\_\_\_\_



Тодүз:

Ка. Микатай Күнгөрөөк

Франциска Тонтокова

Buoye

Jacek Podziński 1761 syno Jana  
i kři nejmny Dobrowskij

Andrzej Buoye <sup>sw. J. sam</sup> zmarł w 20 wro  
sica r. 786 zasłubio Agnicarka  
de Duniuy Borhowska

Agnicarka de Duniuy Bor-  
howska zmarła w Turcem  
9 listopada 1792 (70 lat)

Jacek żył jeszcze w r. 1800

1792  
70

Łódź 8/2 1890

21

Wysoki Wydział krajowy  
we  
Łodzi

Karol de Biewyc Turański  
na ręce p. Maryana Liniawo-  
skiego w kancelaryi adw.  
prof. dra Ernesta Tilla  
we Łodzi, pańska 7

prosi jako wzwątrz

poświadczono  
Stempel ana 2 str.

Wyżski Wydział Krajowy!

Zamierzając wylegitymować się z słacliestwa  
prowincyj, za obywatelstwami, z których jeden  
przeznaczony jest w królestwie niemieckich  
słacliestwach Wyższego Wydziału Krajowego  
w Tomie IX pagina 425. Tymczasem wiec  
4. marki stemplowa na 2 str. przed 1/2 i uprzedzić

Wyżski Wydział Krajowy Krajowy w  
ur. wydać wicerytelnym odpis powynisze  
dokumentu ~~opis~~ na rzecz J. Maryana  
Gniadomskiego prawnika w klasce  
ryj odw. prof. W. Ernesta Tilla aw  
Lwowie, ul. pańska 7.

Karol de Bruyn Tatarski

Lwów 3. lutego 1890. 27  
36

## Przemilebny Króże Prokosców!

Celem wyjedukania stypendjum dla  
kuzyna mego, potrzebną do tego jest  
legitymacją <sup>familijną</sup> za pomocą metryk. Wygus-  
celi osmiałam się udać do Przemie-  
lebnego Kródra Prokosców z uprzej-  
mą prośbą o łaskawe wyszukanie  
dniach metryk, mianowicie:

I. Metrykę ślubu Jana de Bęczyc  
Żurzańskiego, (syna Jacka (Hieron-  
ima) de Bęczyc Żurzańskiego i Anny  
Przyorównowskiej) z Marią Kirch-  
ner (córką Ferdynanda Kirchner  
i Antoniny Jasieńskiej), zawartego  
w dniu 10. grudnia 1828. przed rokiem  
1828.

II. Metrykę urodzenia Jana de  
Bęczyc Żurzańskiego (syna

zaska (Hiacyntho) i ~~Anna~~ <sup>Prisimel. arafgolat. na stwie</sup> ~~Skierski~~ <sup>prababiarz. umi. m.</sup>  
nowski). ~~(Pak u nowka nie jesto~~  
~~bna namet blizy omarg, gzy i nie~~  
~~porostaly sadem po nim jacyem, <sup>lecz</sup>~~

Inartany ni d Turaniskich ~~byly~~ <sup>zlyly</sup>  
srladuchingo polowienia herbm

Sas i iinyar <sup>prydomu 2 Turzego</sup>  
i Topolnicy <sup>(nie stin tykhs de Riwya)</sup> de Riwya <sup>18</sup> a wis <sup>wielk. powiatyini</sup>

Turn ar do roku 1833 porostanala.

Lirge na Tashkane wzglzdy Dnieie  
uburgs kuzdra Drobessera, upra-

vram o Tashkane olowiszenie mi  
o zualerimii <sup>ponyiryele</sup> ~~urknyk~~ a ja odworotuz  
~~bez dmiat raznykh porotyk~~  
powty ~~uadczly~~ honoraryum.

Z prawdzimym racunkim  
i poraramiem

Maryan TuraDowski  
prawnik, w kancelaryi adw.

Dr Ernesta Tilla,  
we Lwowie  
paisha 7.

93  
37

bez zmian. Ke. Probowców będzie mógł dojść  
do celu na podstawie metryki ślubu.

Nr.  
Nr.

140

Reclamationsfrist 6 Monate.  
Termin do reklamacji 6 miesięcy.

Aufgabe-Schein  Dowód oddania

über eine recommandirte Sendung  
na posyłkę poleconą

an  
do  
in  
w

Wład. paraf. gr. kat

Datum  
Data:

Turawa 12 Lęborek

Gebühr  
Opłata

Rückschein  
Rewers zwrotny

R. R. Postamt  
C. k. Urząd pocztowy

D. S. 7.

Wmiesz

Świątobliwy  
do kancelaryi parafialnej  
kościół grom. kat.

Turawa

koło Lęborka





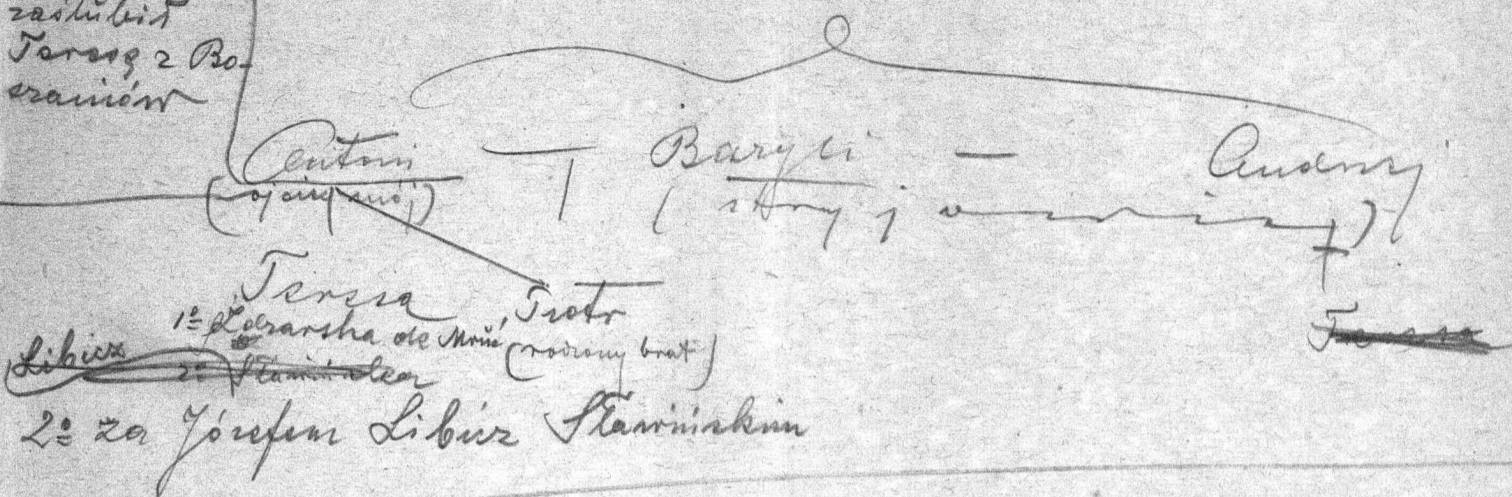
Siostr Lib. licor. 57 pag. 239.

38 25

Anna z Tinnaiskiskie Binycom Nomo sie licha mag<sup>2</sup>  
jej Stanistaw.

Teresa z Tinnaiskiskie Stawinska

zasilubid  
Teresa z Pro-  
szaniem



Anno 1737 feria quarta ante festum Sancti Mathiae coram  
 actis Castellensibus Inveniensibus Basilis Tinnaiski  
 summan 1000 erga censum per J. a cento Ecclesiam  
 bonis Siostr ritas super sorte boni Tinnais in terra  
 Inveniensis ritas modo simplicis debiti inscribit.  
 Lib. Fird. 84. pag. 121.

Antoni zasilubid  
Teresa z Roszaniem

Teresa zasilubid  
 1<sup>o</sup> Łokarska de Moin  
 2<sup>o</sup> Józefowi Libierz Staninskini

Siostr

L. 6490.

Wzrostawiczeniu prosby Pariskiej de proces 8. lutego  
1890 L. 6490 Wydział krajowy przeczyta sam iżądany  
wypis z metryk salackieckich, odwołujący się do legi-  
tymacji Andrzeja Barylego Piotra i Jacka Tu-  
rańskich, wraz z obywatelstwem markicem stau-  
plowym na t. p.

We Lwowie dnia 23 marca 1890.

Marszałek Krajowy  
Zastępca

Dziękuję

Osobnie Wydziału Krajowego.

Romanowicz

Do  
Wielmożnego Pana  
Karola Turzańskiego.  
na ręce Wł. Mariana Trzaskowskiego  
(we Lwowie)

(biurokadm. D<sup>o</sup> Ernesta Tilla ul. Pańska L. 4.)

6490

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**